

Мелодии брацлавского хасидизма



Группа «Лакоча»:

Лев Анохин (гитара, вокал)
Владимир Биг Глушко (перкуссия, вокал)
Любовь Понькина (вокал)
Илья Сайтанов (флейта, вокал)
Александра Скворцова (скрипка, вокал)

«Близится день» (карев йом)

Древнее литургическое песнопение (Яннай, VI-VII в.), исполняется на мелодию, авторство которой приписывается рабби Нахману.

Близится день, что ни день, ни ночь¹,
карев йом ашер ну ло йом ве-ло лайла

Всевышний возвестил, что Тебе принадлежит день и Тебе – ночь²,
рам хода ки леха ха-йом аф леха ха-лайла

Сторожей поставь у города Твоего днем и ночью³,
шомрим хафкед ле-ирха коль ха-йом ве-холь ха-лайла

Ты сделаешь светлым как день тьму ночи⁴.
таир ке-ор йом хэшихат лайла

Медитативный напев (двейкус нигн) рабби Нахмана

М.Я.Береговский. Еврейские народные напевы без слов. – Москва: Композитор, 1999. Мелодия №24, запись 13 августа 1945 года от Шлоймэ Гутенмахера в Бершади Винницкой области. Моисей Береговский пишет: «По преданию, цадик Нахман из Браслава (1772-1811) исполнял этот напев как вступление к своим проповедям».

Andy Statman записывал этот нигун на своих дисках "Between Heaven and Earth" и "Avodas ha-Levi", под названием "Reb Nachman's Deveykus Niggun".

Застольный напев (тиш нигн)

М.Я.Береговский, 1999. Мелодия №157, запись 12 июля 1945 года от Шлоймэ Гутенмахера в Бершади Винницкой области.

Напев (нигн)

М.Я.Береговский. Еврейские народные песни. – Москва: Советский Композитор, 1962, мелодия №146, она же Береговский, 1999, мелодия № 162, запись 14 августа 1945 года от М. Тимянского в Бершади Винницкой области.

Танцевальный напев (рикуд нигн) Дов Бера

Береговский, 1962, мелодия №130, она же Береговский, 1999, мелодия № 55, записана от группы брацлавских хасидов в Бердичеве в 1913 году.

Mazor, Yaakov. The Hasidic Niggun as Sung by the Hasidim. Jerusalem: Jewish Music Research Center, Hebrew University of Jerusalem, 2004., под названием "Niggun of the Maggid of Mezhirich". Яков Мазор пишет: «Этот танцевальный нигун – седьмой и последний в серии нигуним, которые брацлавские хасиды поют, когда они танцуют после вечерней субботней службы, вечером в пятницу. Эта мелодия также часто поётся во время танца после молитв в будние дни. Некоторые приписывают авторство этого нигуна Дов Бери, Магиду из Межирича (1704-1772)».

¹ Захария 14:7

² Псалом 74:16

³ Исаия 62:6

⁴ Исход 14:20; Захария 14:7